

PASIŪLYMAS / TENDER
FOR THE PROCUREMENT OF EQUIPMENT FOR SEWERIN EX-TEC PM 4

24.04.2017

(Date)

Gütersloh

(Place)

Įmonės pavadinimas, įmonės kodas/ Name of the Supplier, Company Code	Hermann Sewerin GmbH
Adresas/ Address of the Supplier	Robert-Bosch-Str.3, 33335 Gütersloh
Už pasiūlymą atsakingo asmens pareigos, vardas, pavardė/ First name and surname of the person responsible for the Tender	Viacheslav Leich
Telefono numeris/ Telephone number	
El. Pašto adresas/ E-mail address	

1. Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis pirkimo sąlygose ir jų prieduose. / By submitting this Tender we state that we agree with all the Terms and Conditions set out in Procurement Documents.

2. Mes siūlome šias prekes / We offer equipment for the following price:

3.1. Total price of the Procurement Object (exclusive of VAT (in numerals and in words)	4.250,64 EUR Four thousand two hundred fifty euro and sixty four cent
3.2. 21 % VAT – (in numerals and in words)	892,63 EUR Eight hundred ninety two euro and sixty three cent
3.3. Total price inclusive of 21 % VAT (in numerals and in words)	5.143,27 EUR Five thousand one hundred forty three euro and twenty seven cent

2. Pirkimo objekto (**SEWERIN EX-TEC PM4 EQUIPMENT**) kaina susdeda iš šių dalių / Constituents of the Price of the **Procurement Object (SEWERIN EX-TEC PM4 EQUIPMENT)** are as follows:

Name of the Procurement Object (Name of the offered goods)	Quantity	Price per unit, excl. VAT (EUR)	Total price, excl. VAT (EUR)
EX-TEC PM4 (su siurbliu, be sensoriaus/ with a pump, without sensor), PM04-10102	3		
Sensorius/ Sensor, PX26-10000	3		
Įkrovimo stotelė HG 4/ Docking station HG 4, LP10-10001	3		
AC/DC M4 adapteris/ adapter, LD10-10001	3		
Krepšys nešiojimui HG 4/ Carrying bag HG 4, 3204-0034	3		

Lankstus zondas/ Flexible probe HG 4 for filter, ZS40-10200	3		
Total price (excl. VAT)			4.250,64

3. Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai / Together with the Tender, we are submitting the following documents:

Item No	Title of the Document	Number of pages of the Document

4. Prekės bus pristatytos per 4 savaites nuo užsakymo gavimo. Prekių pristatymo adresas: Gudelių g. 49, Vilnius / Delivery term of the Goods - 4 weeks from placing the order. Delivery conditions of the goods - at our expense (DDP Vilnius, Incoterms 2010) to the AB Amber Grid, Gudelių g. 49, LT-04224 Vilnius.

5. Prekių garantinis terminas - 24 mėnesiai nuo prekių pristatymo dienos / Warranty period - 24 months from the delivery of the Goods.

6. Per garantijos laikotarpį paaiškėjusius Prekės gedimus ir trūkumus Pardavėjas privalo per 10 darbo dienų pašalinti savo sąskaita arba pakeisti Prekę nauja / The proposed term for eliminating failures and defects during the Warranty Term and the replacement of the discarded goods by those of good quality shall be not longer than 10 working days.

7. Apmokėjimo už prekes terminas – 45 kalendorinės dienos nuo Prekių pristatymo ir sąskaitos faktūros gavimo dienos / Payment Terms - 45 calendar days of the date of delivery of the procured goods and receipt of the VAT invoice.

8. Pasiūlymas galioja 60 dienų / The offer shall be valid for 60 days.

9. Pareigos, vardas, pavardė, telefonų ir faksų numeriai darbuotojo, kuris įgaliotas palaikyti ryšį su Perkančiąja organizacija ir gauti iš jo su pirkimų procedūromis susijusius pranešimus / Position title, first name, surname, telephone and fax numbers of the employee authorized to maintain contact with the Contracting Authority and receive notifications in connection with the Negotiated Procedure with Publication of a Contact Notice:

Export manager Viacheslav Leich, telefon +49 5241 934-233, telefax +49 5241 934-444

Viacheslav Leich

(Teikėjo arba jo įgalioto asmens vardas, pavardė, parašas / First name, surname and signature of the Supplier or authorized representative thereof)

A.V. / L.S.

SEITE
Herrmann Severin GmbH
Robert-Bosch-Str. 3
33304 Gütersloh
Tel.: 05241 / 934-0